



CRUZAR LA LÍNEA

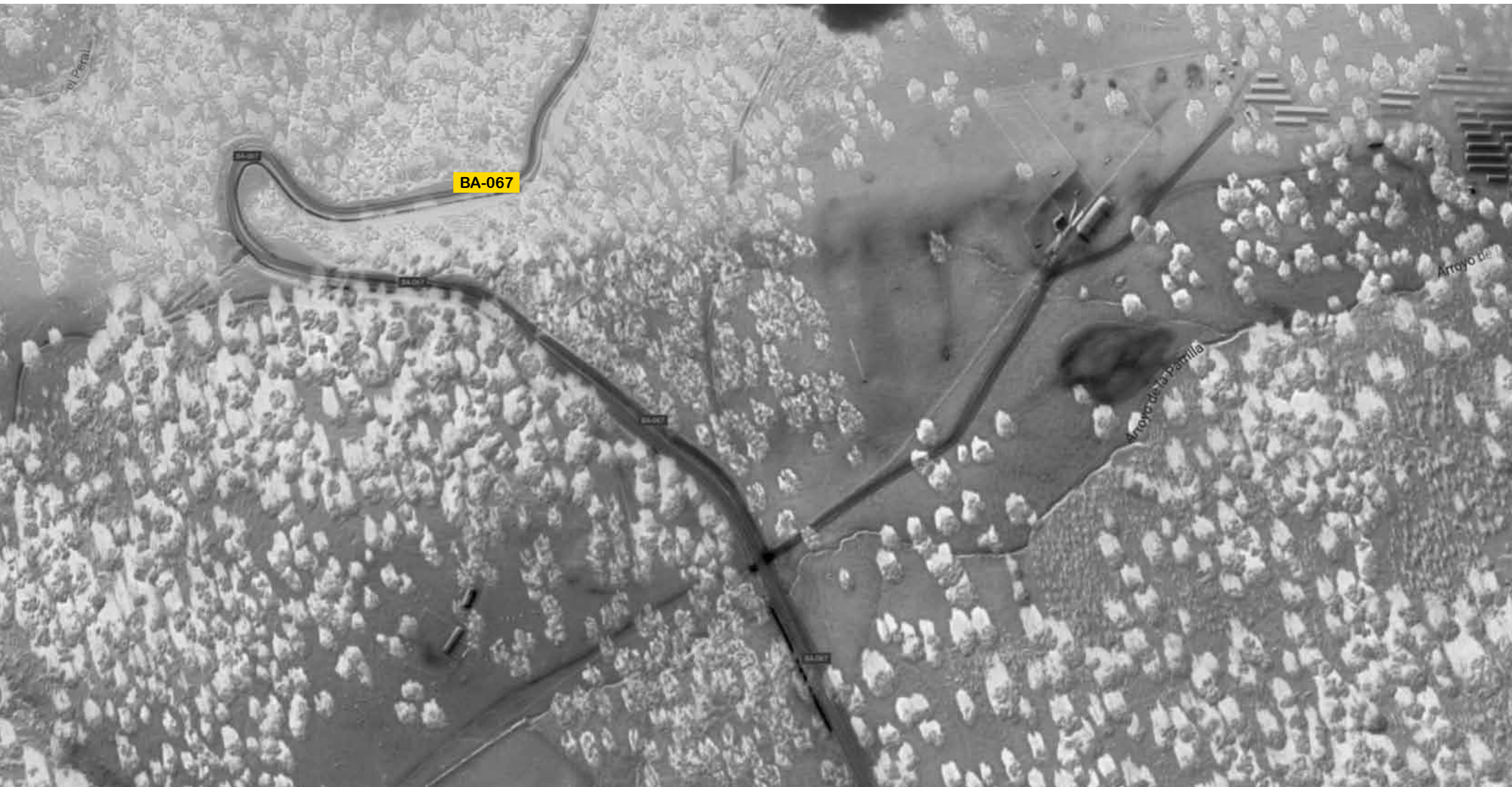
CROSS THE LINE

**Tonia Trujillo**

38° 01' 51,67" N  
6° 05' 44,76" O  
↑ 545 m.

38° 02' 03,12" N  
6° 05' 33,24" O  
↑ 504 m.

1,350 km.





CRUZAR LA LÍNEA

CROSS THE LINE

**Tonia Trujillo**







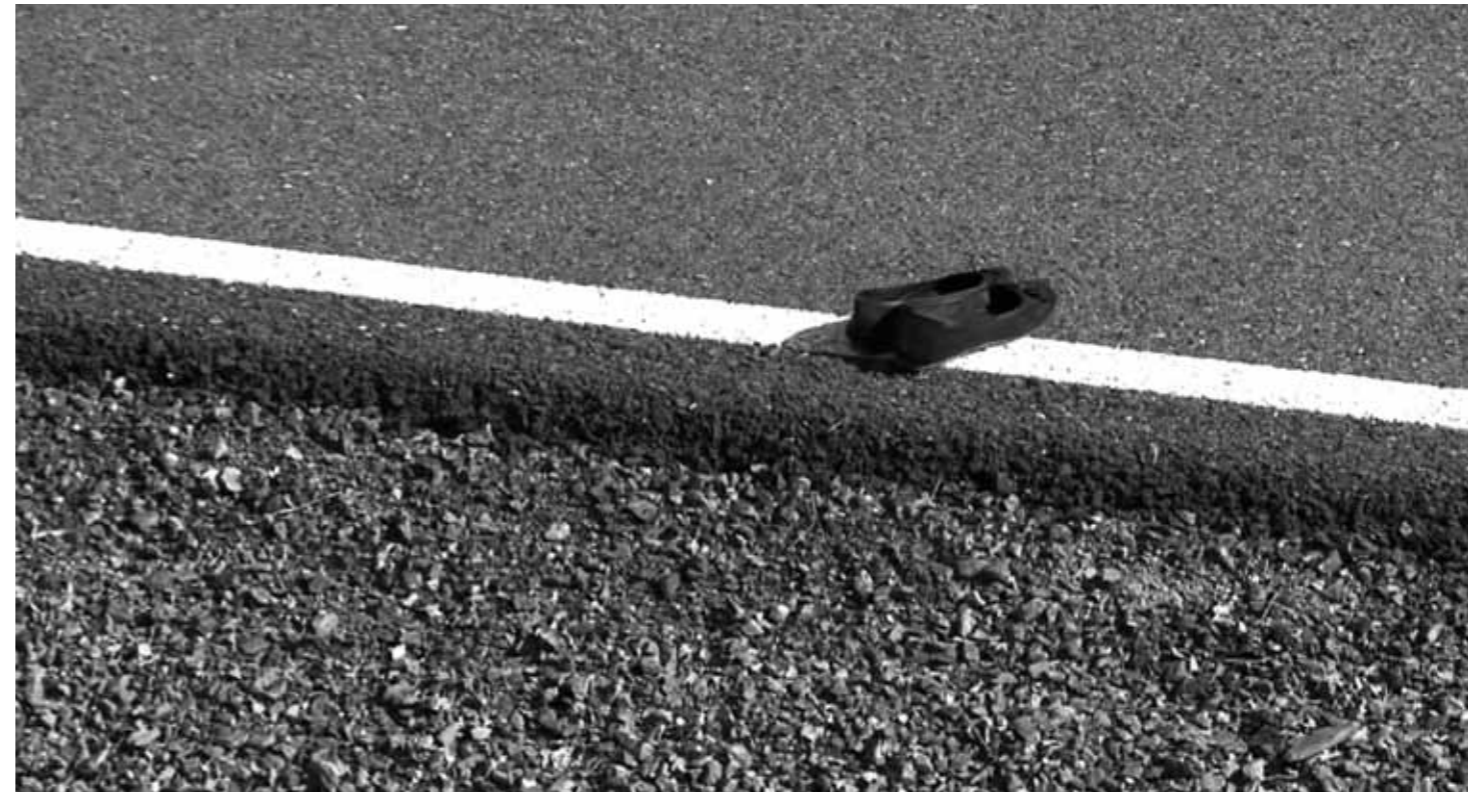
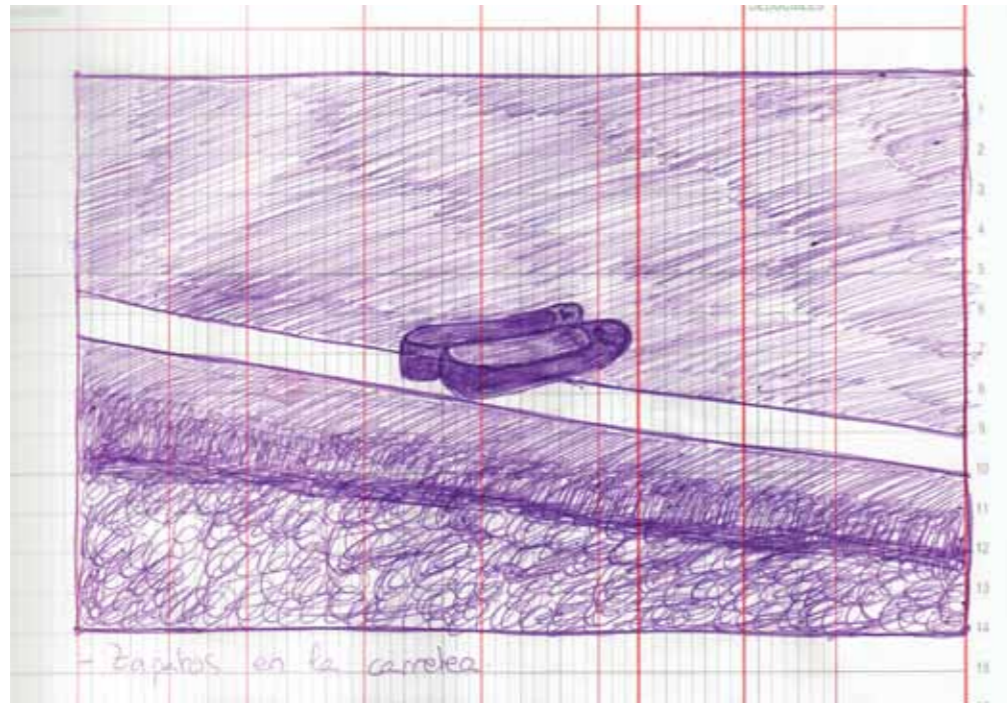














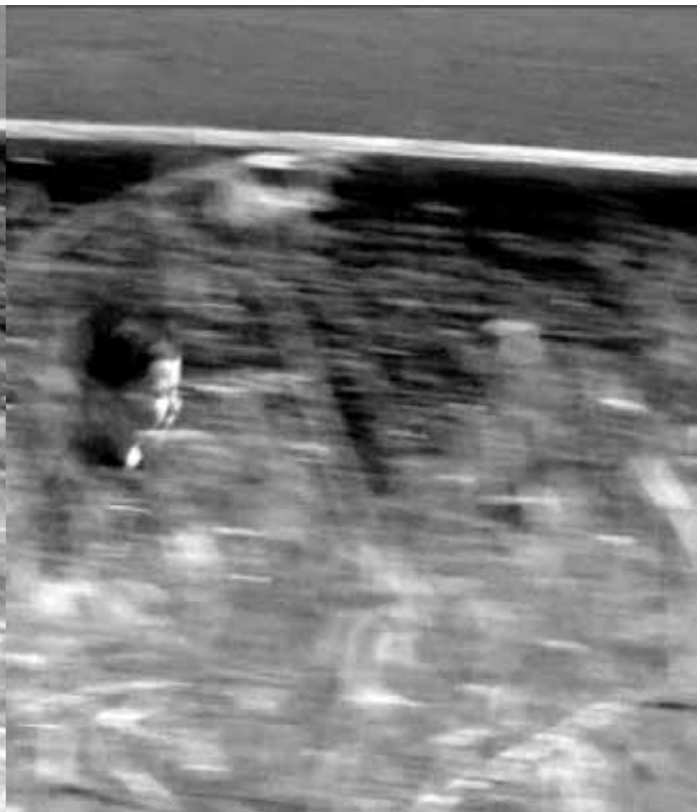
FECHA	NÚMERO	PROVEEDOR	NATURALEZA	TOTAL FACTURA (IVA incluido)	BASES IMPONIBLES POR TIPOS		TRG	CUOTA	CUOTAS NO DEUDABLES
			Sumas anteriores		Storyboard 1: Llegada Parte 2				



























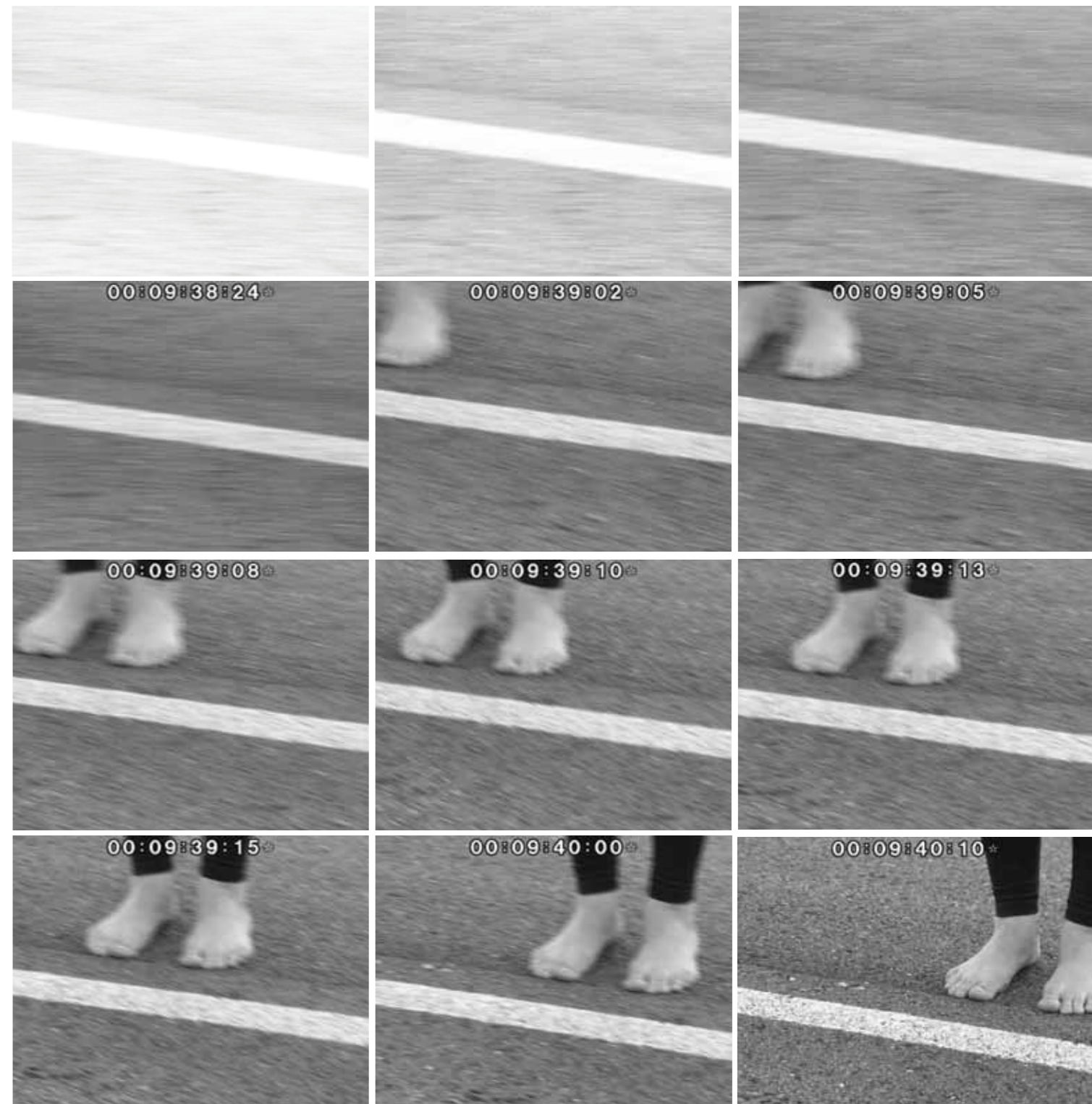


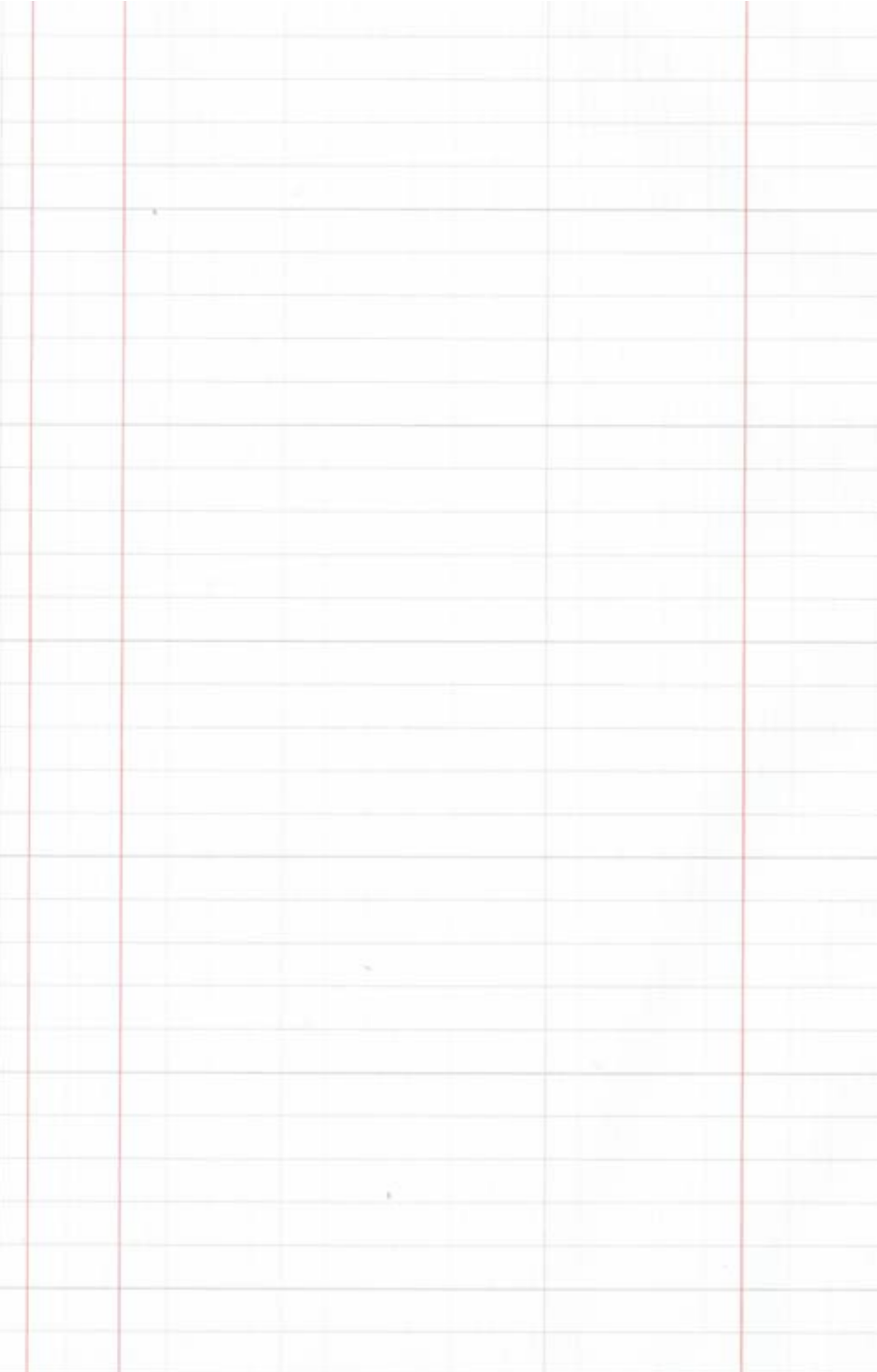






FECHA	NÚMERO	PROVEEDOR	NATURALEZA
			Sumas anteriores
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			















FECHA	NÚMERO	PROVEEDOR	NATURALEZA	TOTAL IMPORTE (CON IVA)	BASES IMPONIBLES POR TIPOS			TIPO	COTA	COTAS NO DEDUCIBLES
			Sumas anteriores		<p>Preparados para dar el paso: Storyboard 2.</p>					











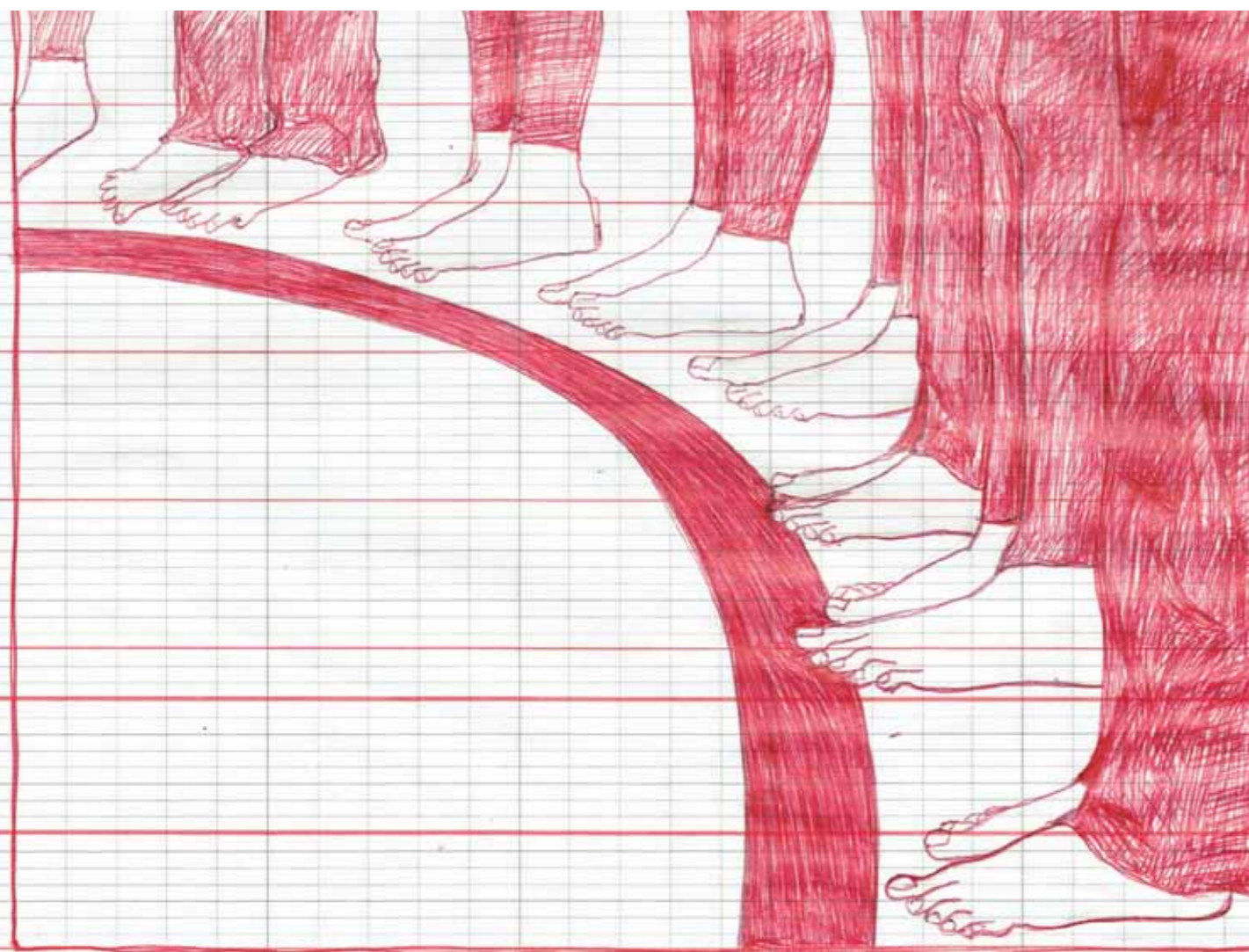












Gineza Mòvil, 1º Plano Pies









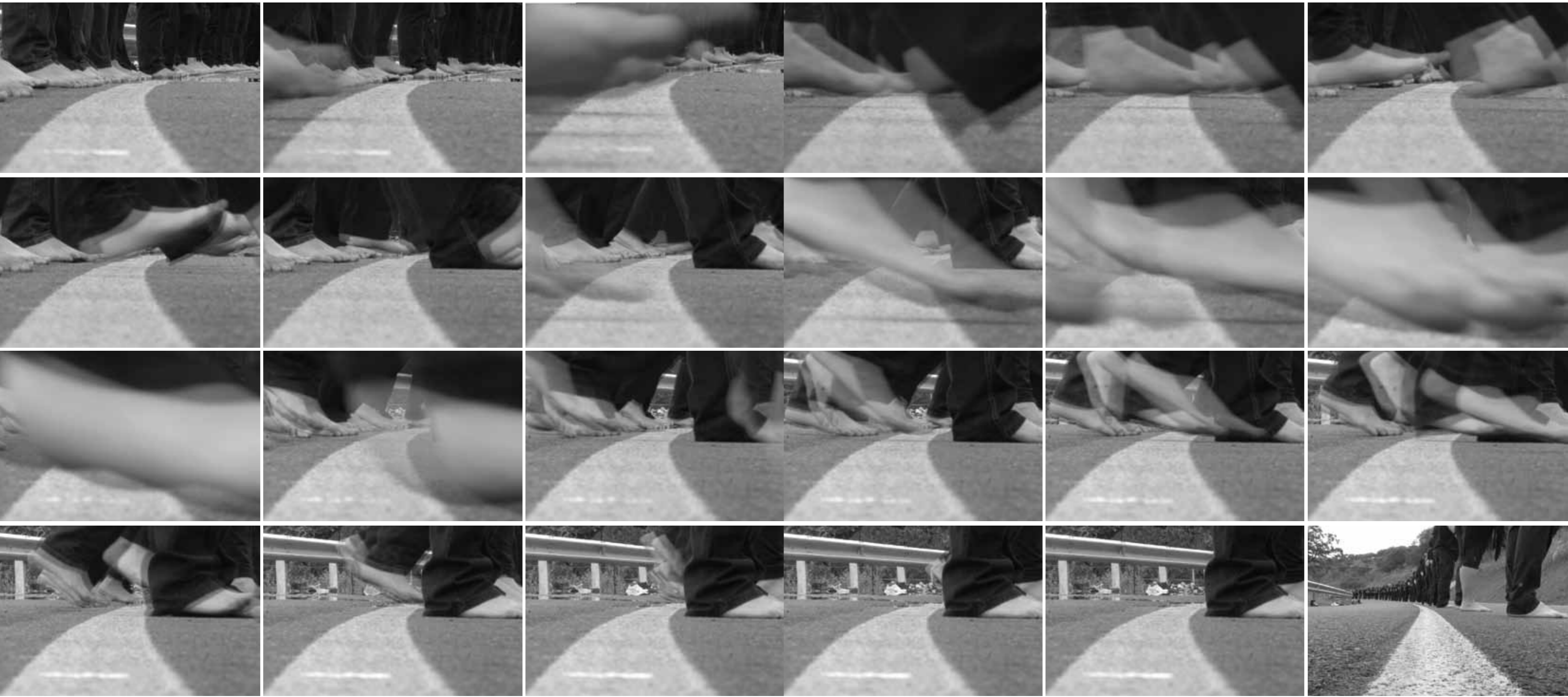












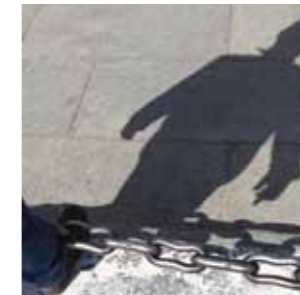
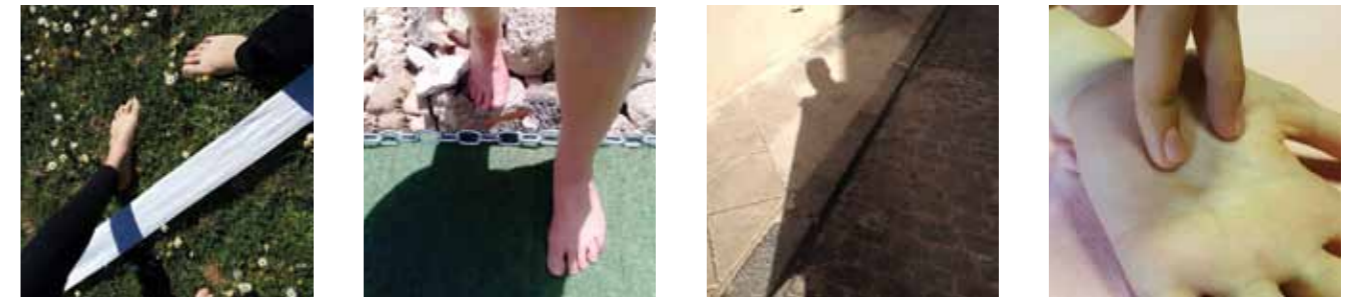


**vídeo online**  
password:1313CRUZARLALINEA





#cruzarlalínea | #crosstheline

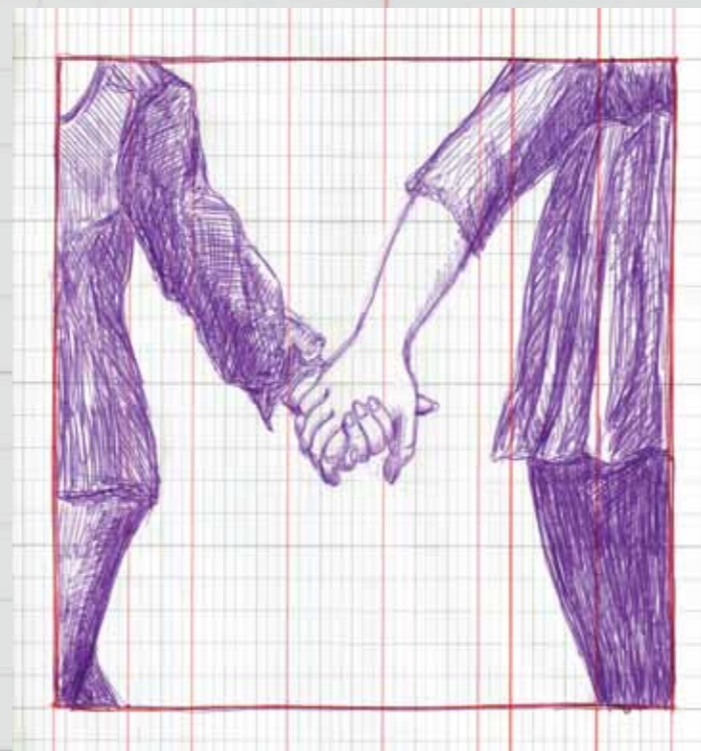








«Desde hace varios años toda mi investigación y mis proyectos giran en torno a los efectos del poder sobre el ser humano, la sociedad, la familia y yo misma. El poder es ejercido y lo sentimos desde la educación familiar, escolar, en la relación con los amigxs, en las tradiciones, en la conducta heredada y aprendida, por no hablar, por supuesto, del político, económico, laboral, religioso, etc. Lo recibimos, sufrimos e incluso, cuando podemos, lo ejercemos sobre los demás. Nos modela, nos conforma e incluso nos constituye».



«Habíamos puesto en funcionamiento una web para que los que quisieran participar pudieran inscribirse; también en redes sociales (Facebook y Twitter) estábamos haciendo mucha difusión del rodaje, incluso fuimos por los pueblos de alrededor pegando carteles y contactando con ayuntamientos y asociaciones para que participaran».

«Llegó el gran día. Parte de los miedos de la noche anterior se esfumaron cuando por la mañana temprano salí a la calle y había ya cientos de personas en la plaza del pueblo, casi delante de mi casa. Un sol suave maravilloso y las personas (a muchísimas las conocía) muy alegres y con muchas ganas, todas saludándose».

«Para las fotos y las cámaras el día no era tan bueno ya que, tan pronto hacía un sol radiante con muchísima luz como venían nubes que lo oscurecían todo».

«Yo iba dando las instrucciones por el walkie, y a pesar de que la fila de gente era larguísima, todo el mundo se enteraba de las instrucciones. Ya estaban todos preparados en la fila, delante de la línea y atentos, había que dar el paso...».

«Al final, acordamos que la gente también dijera la frase conmigo de "Preparados, listos, un, dos, tres"».



«Qué hacemos cada uno, qué nos lleva a actuar o dejar de hacerlo; plantear una reflexión sobre todos estos elementos y actitudes establecidas, introducir la duda, la fisura en el pensamiento».

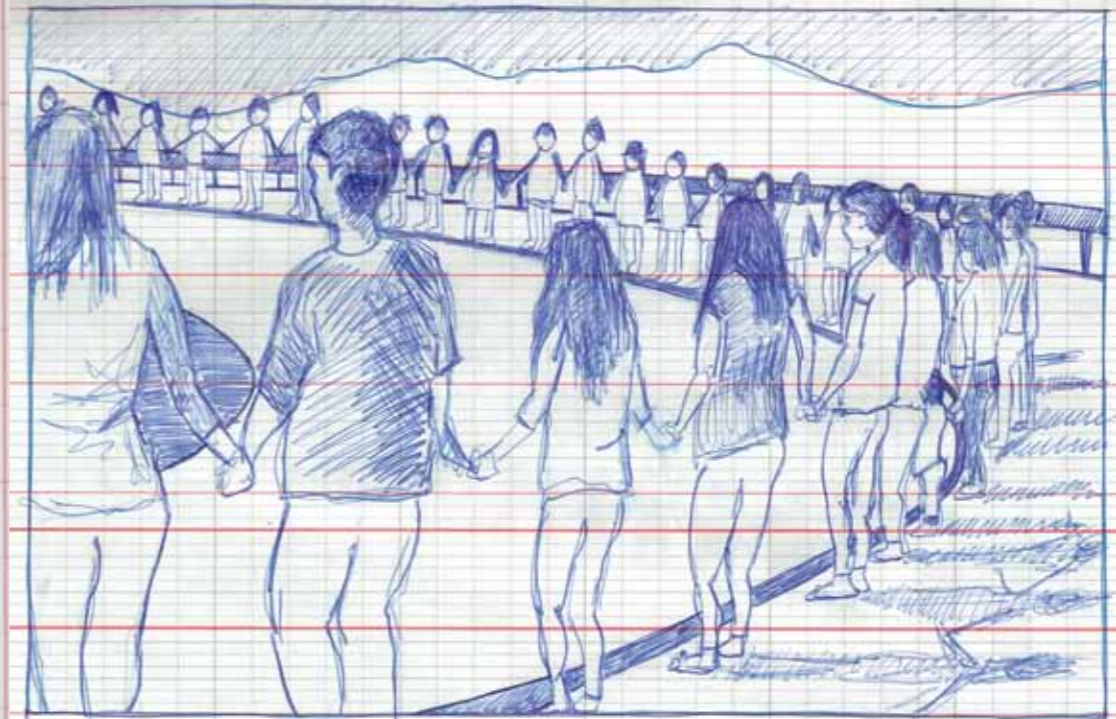
«La fila estuvo tan concentrada que maravillosamente todo el mundo se movió a un tiempo, cada uno con su actitud, diferente, casi me daba cuenta de cómo era cada una de las personas dependiendo de cómo había cruzado la línea; unas parecían decididas, otras retadoras, luchadoras, líderes, otras tímidas, indecisas, inseguras, curiosas, era muy interesante verlo».

«Una vez terminó todo (nos desplazamos por la carretera con toda la gente tres veces porque queríamos rodar en tres zonas diferentes) hubo abrazos, felicitaciones y mucha alegría».

«En esos movimientos en que todos cruzaban a la vez se notaba una energía que recorría todas las manos unidas y todos los pies que se adelantaban para cruzar, y el desplazamiento de todos los cuerpos a la vez, hacia delante, era rotundo y poderoso».

«Después de comer teníamos preparado un DJ amigo nuestro que empezó a poner música; bailamos muchísimo en la carpa que el ayuntamiento había instalado para la fiesta y la asociación de mujeres del pueblo tenía puestecillos de dulces que vendían».





Preparados para Cruzar. Curva Principal, Cámara Móvil

“To live on the edge, metaphorically speaking, is to be prepared to let yourself be influenced and contaminated. It is the desire to evolve, to understand others and to live like others. It is to destroy the categories that we construct to identify ourselves and differentiate ourselves from others. It is in this way that proposals and desirable doubts are produced”.

## **Notebook for the video shoot**

**Tonia Trujillo**



"For the last few years all of my research and projects have revolved around the effects of power over human beings; society, family and myself. This has been a conscious endeavor. It occurred to me that prior to this I also worked on the theme of power without having been conscious of it. Power is exercised and felt in the education within the family and schools, in relationships with friends, in traditions, and in inherited and learned behaviors. Not to mention politics, economics, occupations and religion, etc.

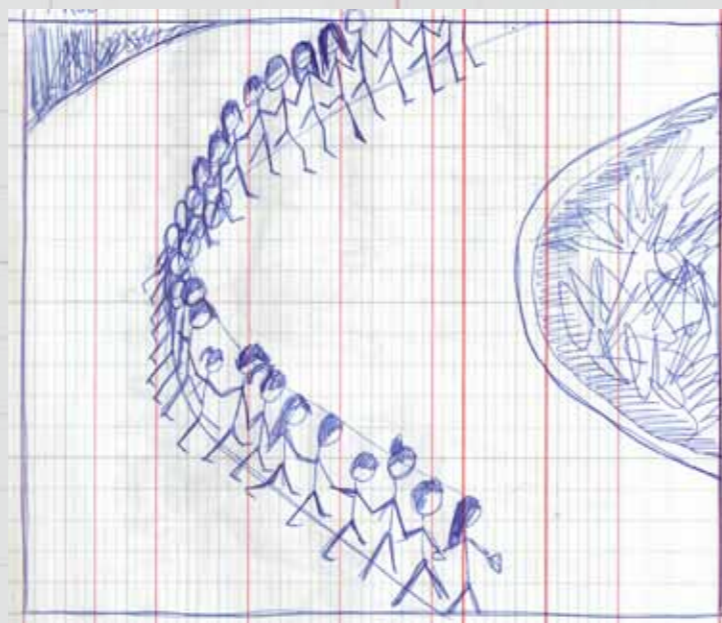
We are recipients of power, we suffer it and also, when we can, we exercise it over others. It models, shapes and forms us".

"We created a website where people interested in participating could sign up.

We also did a lot of promotion of the video shoot on social media (Facebook and Twitter). We even went to neighboring villages to paste up posters and to talk with the local Town Hall and local associations about participating in the project".

"And then big day arrived. A big part of the fear from the night before vanished in the morning when I stepped out on the street and saw that there were already hundreds of people in the village plaza. They were almost directly in front of my house. There was a soft morning light and the people, many of whom I knew, were happily and enthusiastically greeting each other".

"I was giving instructions over the walkie talkie and although the line of people was really long, everyone understood the instructions. Everyone in line was ready to go, standing at attention in front of the white line. It was time to take the step forward...".



"For the photo and video cameras the day wasn't great because there would suddenly be radiant sun with dazzling light and then just as suddenly clouds would arrive and all would turn dark".

"Finally, we all agreed that everyone would say the phrase 'Ready, set, one, two, three' with me".



"What we each do, what causes us to act or stop acting; to introduce a reflection on those established elements and attitudes, to introduce doubt, to create a fissure in thought".

"The people in line were concentrating so intensely that everyone moved so marvelously in time, each one with their own individual attitude. I could almost make out what each person was like based on how they crossed the line. Some seemed decisive, others were defiant, fighters, leaders, others timid, indecisive, insecure or curious. It was interesting to see".

"Once everything was done (we had moved all of the participants three times because we wanted to shoot from various locations on the road) there were hugs, congratulations and a lot of joy".

"Within the motion of everyone crossing the white line at the same time there was a noticeable energy that passed through all of the connected hands and feet. The simultaneous forward movement of all of those bodies was resounding and powerful".

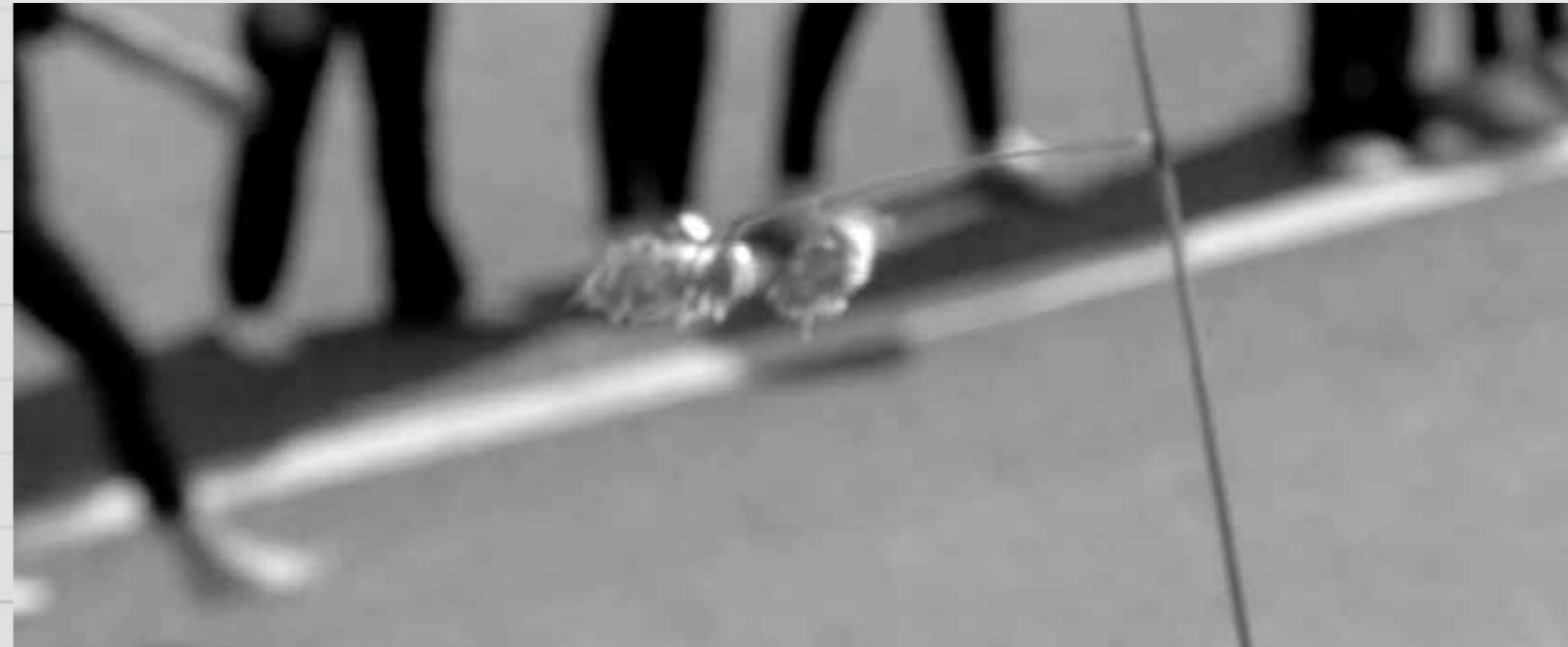
"We had arranged to have a DJ friend of ours perform after we ate. We danced a lot under the tent the Town Hall had installed for the party. The local women's association had also set up stands with sweets for sale".



# CRUZAR LA LÍNEA

PASOS QUE ABREN EL UNIVERSO

Susana Blas



**C**ruzar la línea, de la artista Tonia Trujillo, es un proyecto al que se debería acceder sin la introducción de las palabras; de ahí la contradicción y la dificultad que me genera escribir estas líneas.

Ojalá cuando lean estos párrafos hayan podido previamente disfrutar en silencio y sin preámbulos de este trabajo, que en su sencillez destila belleza y honestidad.

Las imágenes impactan. Un numeroso e inesperado grupo de personas irrumpe en el paisaje, da un paso sincronizado y cruza la línea blanca de una ondulada carretera.

Una larga tira de cuerpos de todas las edades, vestidos de negro, dibuja y refuerza el trazo del paisaje serpenteado.

La fila de personas, agarradas de la mano, se adapta a la línea pintada en el asfalto. De pronto, esa frontera, invisible y asumida por las dinámicas de la costumbre, se hace presente ante nuestros ojos.

Nos preguntamos qué hace toda esta gente allí, al aire libre, en la carretera, obstaculizando la circulación. La situación nos recuerda a una concentración de personas, a una manifestación pacífica..., pero se intuye una planificación mayor, una poética, reforzadas por el vestuario unificado, que desvela una esmerada coreografía y una misión.

La obra audiovisual confirma el objetivo final del grupo: todos a la vez, en el momento señalado por Tonia Trujillo, darán un paso adelante y el grupo cruzará la línea pintada en el suelo. En ese minúsculo gesto se coronan meses de programación. Vivir la experiencia de ese pequeño paso adelante colectivo es el alma de la pieza. En esa mínima ejecución, en los pies que avanzan al unísono, se resume la intención de la obra. La preparación previa (incluido el viaje desde lugares apartados) y el después (la comida y la bebida compartidas que la artista ofrece al grupo) son parte del acto de comunión.

*De lejos veo  
Cómo sus pasos  
Abren el universo.  
Ana Gorría, Nostalgia de la acción (2017)*

«Y pensé que podía plantear, sencillamente, cruzar una línea. Es un mensaje claro y muy directo, tan sencillo que puede parecer una tontería. La mayoría de las veces se complican demasiado las cosas y cuanto más simples son, mejor llegan». Tonia Trujillo



Caramelos. Serie «Quiero decir». 2008

### Arte colaborativo, participativo y ambiental

Desde mediados del siglo xx se ha vuelto más estrecha la relación entre el arte y los movimientos sociales, generándose proyectos que aúnan creación y cotidianidad, y cuidan al máximo las consecuencias de estas intervenciones o actitudes, originando concienciación y reflexión más allá de la estética.

*Cruzar la línea*, de Tonia Trujillo, se situaría dentro de este cuerpo de obra que propone acciones colectivas en un contexto determinado sin olvidar que la experiencia de

la ejecución sea parte esencial de la misma.

Me gustaría citar dos obras que tienen relación con la práctica de Tonia Trujillo, cada una de ellas en un aspecto. En relación con el acto mínimo y metafórico, recordaré *Cuando la fe mueve montañas* (2002), de Francis Alÿs. Un proyecto de desplazamiento geológico en el que el artista convocó a 500 voluntarios para formar una hilera que desplazó, con la ayuda de palas, una duna



Manos. Serie «Quiero decir». 2011

de 500 metros. La modificación del paisaje fue mínima, pero las resonancias poéticas y políticas, enormes. Y en relación con la experiencia humana, y la importancia de esa comida colectiva, que también Tonia incorpora cuidando al máximo los afectos, recordaría *Sin título (libre/estático)* (1992), de Rirkrit Tiravanija, que cocinó y sirvió gratis arroz con curri a todos los asistentes de la Galería 303 de Nueva York buscando crear una situación en la que el intercambio de emociones de los comensales constituyera la obra de arte.

En *Cruzar la línea* se reúnen muchos de los componentes de obras participativas,

poéticas y activistas de la Historia. Ya en obras anteriores de la artista, como «*Quiero decir*» (2008-2011), requirió la colaboración de participantes, logrando ejecutar «acciones imposibles», casi retos, para los que la implicación de sus grupos de amistad y complicidad fueron claves.

Cada uno de sus proyectos va precedido de meses de investigación teórica, que luego desglosa en minuciosos planes de producción, hasta llegar al día elegido, en el que el azar aporta magia e incertidumbre a la situación de partida.

### La frontera abierta

Trabajar la idea de frontera le permitió concebir una obra que explora las posibilidades de la voluntad y de la determinación individuales, y que nos cuestiona sobre la capacidad personal y colectiva para transformar el mundo.

«Me interesa el concepto de frontera como algo más que un impedimento, como paso a otro lugar o situación, como oportunidad de cambio, de enriquecimiento, de contaminación positiva. Para mí "vivir en la frontera", metafóricamente hablando, es estar dispuesto a dejarte contaminar e influenciar, a querer evolucionar, a entender a los otros, a vivir como los otros, a destruir las categorías que construimos para identificarnos y diferenciarnos de los demás». Tonia Trujillo

Si un término define la obra de Tonia Trujillo este es «esperanza». El cuidado con el que diseña, acaricia y pule sus proyectos, tanto en la formalización como en las fases preparatorias, hace que obtenga resultados prodigiosos. Lo complejo e «imposible» fluyen. El amor y el respeto son el andamiaje de sus trabajos.

**Susana Blas** —————  
Historiadora del arte y comisaria



# CROSS THE LINE

STEPS THAT OPEN THE UNIVERSE

---

Susana Blas



Tonia Trujillo's *Cross the Line* is a project that one should access without introductory words. That is the contradiction and the difficulty that I face as I write these lines.

Hopefully when you read these paragraphs you have previously been able to enjoy this project in silence and without preambles. Its beauty and honesty lie in its simplicity.

The images have a huge impact. An unexpected and large group of people appear in the landscape, taking a synchronized step across the white line in the winding road.

A long strip of bodies of all ages, dressed in black, draws and reinforces the line in the serpentine landscape.

The line of people holding hands adapts to the painted white line on the asphalt. Suddenly, that border, habitually accepted and invisible, becomes visible before our eyes.

We ask ourselves what are all these people are doing there, outside, on the road, hindering traffic. The situation reminds us of a concentration of people, a peaceful demonstration... but we can sense a greater plan, a poetic one, reinforced by the unified wardrobe, which reveals a careful choreography and a mission.

The audiovisual work confirms the final objective of the group. At the moment appointed by Tonia Trujillo, they will simultaneously take a step forward and cross the white line. In this tiny gesture months of programming reach its culmination. Living the experience of that small collective step forward is the soul of the piece. In that minimal execution, in the feet that advance in unison, the intention of the work is summed up. The prior preparation (including travel from remote places) and afterwards (the shared food and drink that the artist offers the group) are part of the act of communion. "And then I thought that I could simply

*From afar I see  
How their steps  
Open the universe  
Ana Gorría, The Longing of the Action (2017)*

propose crossing a line. It is a clear and very direct message, so simple that it may seem silly. Most of the time things get too complicated and the simpler they are, the better they come across". Tonia Trujillo



Trujillo's family helping to prepare "Candy" I Mean to Say series. 2008

### Collaborative, Participatory and Environmental Art

Since the mid-twentieth century the relationship between art and social movements has become closer. This has generated projects that merge creation and everyday life. These projects take into upmost consideration the consequences of the interventions or attitudes in order to generate knowledge and awareness beyond aesthetics. Tonia Trujillo's *Cross the Line*, should be placed within this body of work that proposes collective actions in a given context without forgetting that the experience of the execution is the essential part of the work.

I would like to mention two works that are related to Tonia Trujillo's practice, each of them in a different aspect. In relation to the minimal and metaphorical act, what comes to mind is *When Faith Moves Mountains* (2002) by Francis Alÿs. This is a geological displacement project in which the artist assembled 500 volunteers in a row with shovels to displace a dune of 500

in the artist's previous works, such as *I Mean to Say* (2008-2011), was the requirement of participant collaboration, with the aim of executing "impossible actions" or challenges, and in which the involvement of groups of friends and their complicity were key. Each of her projects is preceded by months of theoretical research, which she then breaks down into detailed production plans working until the designated day arrives and chance brings magic and uncertainty to the initial plan.

### The Open Border

Working on the idea of borders allowed her to conceive of a work that explores the possibilities of individual will and determination. This then poses questions about the personal and collective ability to transform the world.

"What interests me is the concept of a border as something more than a deterrent. I was interested in how passing from one situation or place to another could become an opportunity for change. It could be a chance for enrichment, of a kind of positive contamination. For me, 'to live on the edge', metaphorically speaking, is be prepared to let yourself be influenced or contaminated. It is the desire to evolve, to understand others and to live like others. It is to destroy the categories that we construct to identify ourselves and differentiate ourselves from others". Tonia Trujillo

If one term could define the work of Tonia Trujillo, it is "hope". She obtains prodigious results with the care with which she designs, refines and polishes her projects, both in their formalization and in the preparatory phases. The complex and the "impossible" flow together. Love and respect are the scaffolding of her work.

**Susana Blas** —————  
Art Historian and Curator.



"B&W" series "1,2,3...pollito inglés", 2012

meters. The modification of the landscape was minimal but the poetic and political resonance were enormous. And in relation to the human experience and the importance of the collective meal, which Trujillo also incorporates in her work with great sensitivity to the emotional aspect of her project, I am reminded of *Untitled (Free / Static)* (1992) by Rirkrit Tiravanija. He cooked and served rice with curry for free to all of the attendees of the 303 Gallery in New York. He was looking to create a situation in which the exchange of emotions of the guests constituted the work of art.

In *Cross the Line*, many of the components of participatory, poetic and activist works of Art history come together. Already present



Ángel Márquez Cuenda • Francis Fernández Lozano • Ana Martínez Martínez • Benedicta Domínguez Jiménez • Emilia Isabel Carrasco Martín • María Belén Arroyo Paniagua • María Isabel Molero Gómez • José Luis De Paz Campos • Teófilo Delgado Garron • Inmaculada Navarro Cortés • Benito Benítez Lobatón • Ana Domínguez Domínguez • Julio Jara Molero • Manuel Sabido Ríos • Elisabeth Sabido Molero • Laura Cabeza Cueto • Mari Luz Ramos Calderón • Raúl García Rodríguez • Ángel Márquez Fernández • Rubén Márquez Fernández • Aitor Joseba Arrizabalaga Zabala • Francisca Paniagua Manzano • Ramona Rodríguez Cano • Isabel Guerrero Sánchez • Antonio Durán Caballero • Francisco Javier Domínguez Calderón • Alicia Domínguez Vaz • María del Carmen Vaz Geráldez • Carmen Domínguez Domínguez • Braulio Rodríguez Cano • Cristian Rodríguez Quinta • María del Monte Quinta Vasco • Rubén Rodríguez Quinta • Patricia Ramos Ramírez • Francisco Jiménez Betanzos • Manuel Iglesias Heredia • Lucía Caballero Romero • Emilia Martín Pizarro • Juan Francisco Caballero Zapata • Josefa Romero Sánchez • Rocío Caballero Romero • Manuel Robledo Reyes • Isabel Santiago Blanco • Cruz Robledo Reyes • Álvaro Danta Durán • José Vela Quiroga • María Dolores Del Valle Sosa • Juana Fernández Trujillo • Luis Aso • María Teresa Manso Toribio • Nestor Santos Ruiz • Sergio Nicola Pamies • Gonzalo Piñero Rodríguez • José Luís Pizarra Manzano • Belén Martínez Barrena • Inmaculada Domínguez Carballo • María Carmen González Durán • Eduardo Francisco Gallardo Calero • María Dolores Soto Espinosa • Lorena Álvarez González • José María Moreno Castillo • María Teresa García Chacón • Bernardo Durán Sánchez • Margarita Labat Álvarez • Francisco José De Paz Campos • María Carmen García Ramírez • María Carmen Ibáñez Soto • Sandra García Rodríguez • Manuel Lancharro Carrasco • José Félix Delgado Fernández • Pilar Álvarez Zapata • Raquel Delgado Álvarez • Eva Domínguez Carballo • Álvaro González Domínguez • Virtudes Rodríguez Cano • Antonio González • Amparo Carrasco Bautista • María Dolores Girol Díaz • María del Carmen Fierro Jurado • Rafael Luis Rodríguez Valle • María del Carmen Herrero González de Caldas • Francisco García González • Ana Rubio Carmona Ana • María Josefa Parra Navarro • José Lozano Rodríguez • José Gago Avendaño • María Chávez Cáceres • Carmen Durán Palomeque • Láura Sabido Molero • Pedro Cortés Naranjo • Samuel Cortés Moreno • Cristina Moreno Arroyo • José Campanario Rodríguez • Ángela Álvarez Zapata • Francisco Javier Domínguez Carballo • Encarnación Moreno Lara • María del Carmen Cano Moreno • Ismael García Cano • Adrián García Cano • María Luz García Herrerros • Jesús Estela Sánchez • María Teresa Gil Layunta • Elisa De Paz García • José Manuel Álvarez Zapata • María del Carmen Carrasco Martín • Desiré Delgado Garrote • Antonia Delgado Fernández • Marta Murillo Delgado • Natividad

Lucenilla Rodríguez • Ana Ponce García • Francisco Fernández Rodríguez • Antonia Pacheco Calvo • Daniel Cabeza Rivera • María Caramé Lucenilla • Laura Caramé Lucenilla • Manuel Ortega González • Manuel Gallardo R • Manuel Pedro Molero Borrego • María del Carmen Calderón Boza • Ainara Álvarez Carrasco • Sergio Guerrero Rodríguez • Francisco Borrego Fernández • Isabel Romero Lebrato • Claudia Giles Arencón • Alejandra Gallardo Linares • Ainoa Gallardo Linares • Manuela Caballero Zapata • Julio Jara Molero • María Dolores Vaquero Lancharro • Ricardo Reyes Rodríguez • Mercedes Harana Campos • Carmen Rodríguez Gómez • Sonia Cotta Vaquero • Inés Cotta Vaquero • Juan Hurtado Zambrano • Julio Javier Cotta Capita • Justo Díaz Seguro • Gustavo Pallares • Francisco Muñoz Palomino • Pepa Aguayo Rodríguez • Eloisa Pérez Ross • Margarita Ruiz Seisas • José Ariza Chacón • Manuel Harana Campos • Alberto Cózar • Pauli Mellado Ortega • Carmen Grimaldi Neira • María Dolores Durán Acuña • Rosario Ramos Calderón • Isabel María Jara Molero • Francisco Vicaría Mateo • Francisco Vicaría Jara • Andrea Vicaría Jara • Carmen Durán Danta • María del Carmen Crisóstomo • Joaquín Carrasco Muñoz • Consuelo Gordillo Gómez • Marina Lara Garrote • Carlos Lara Garrote • Eloina Garrote Guerrero • Antonia Rubio Abril • Vanesa Galván Rubio • Alberto García Galván • Saray García Galván • Monserrat Galván Rubio • Iván Molero Galván • Nuria Mole-ro Galván • Encarnación Bermúdez Villalba • Andrea Lara Bermúdez • Gonzalo Lara Bermúdez • Natalia Lara Bermúdez • Antonio Jesús Barragán Ortiz • Miguel García Solís • Carlos Bordóns Martínez • Mariola Lucenilla Rodríguez • Candela Cantos Lucenilla • Emilio García Gil • Gustavo Pallares Silva • Nerea Pallarés Suero • Victoria Echegaray Mitar • Laura Cuevas Pulido • Francisco Vila Álvarez • Leonor Domínguez Arroyo • Irene Caballero Domínguez • María del Carmen Domínguez Sánchez • Laura Romero Molina • María Dolores Moriche Falcón • Mercedes Vera Valor • Rosario Martínez Oliva • Vicente Manuel Martínez Fernández • Estrella Martínez Oliva • Rosario Oliva Carrasco • Severiano Martínez Oli-va • Carmen Rodríguez Morales • Manuel Rubiales Herrezuelo • José Delgado Pacheco • Francisca Pichaco Aguilera • Carlos Bor-dóns Alba • María del Carmen Pizarro Calderón • Antonia Romero Sánchez • Isaac Caballero Zapata • José A. Jara Molero • Raquel Valdelvira Rodríguez • Adrián Valdelvira Jara • Sergio Valdelvira Jara • Raquel Valdelvira Jara • Esther Guerra Navas • José María Jaén Fernández • Álvaro Jaén Guerra • María de los Ángeles Jaén Guerra • Miguel Santana Campano • Ana María Carreras Domínguez • Julio Jara Molero • Antonio Jara Carrasco • Justa Molero Borrego • Sandra de la Rosa Fernández • José Antonio García Ruiz • Manuel Ortega Fernández • Marcos Ortega Fernán-dez • Laura Rodríguez Valiente • Andrés Martínez Gotor • Irene Peris Martínez • María del Carmen Vaz Geraldés • María Antonia

Joaquín Maixanaba • Vidal Caballero Terrón • María del Carmen Fernández Gómez • José Gómez Rufo • José Carlos Oliva Mayoral • María de los Ángeles Mayoral Valenia • Pilar Muñoz Chacón • María Luz Donoso Delgado • Francisco Guisado Pintado • Manuel Blanco Sánchez • Soledad Retamero Benítez • Cristina de la Rosa Fernández • María de los Ángeles Donoso Delgado • Rafael Forte Amador • Olvido Cano Tolegón • Rubén Iglesias Villarán • Coral Valdayo García • Alba León López • Iván Fernández Sauci • Miguel de la Torre Rodríguez • Carmen Torrado Maguillo • Anselmo Delgado Muñoz • Tamara Ortega Fernández • Álvaro Cordón González • Bárbara Freire Castillo • Ángela Quintero González • Eva María González Parrado • José Manuel Quintero Márquez • Daniela González Fajardo • María González Fajardo • Virginia Fajardo Carrión • Javier González Álvarez • Francisca Asencio Zamudio • Bulko Daiva • Clara Rodríguez Díaz • Alicia Calderón Calderón • María del Carmen Román Pérez • María del Carmen Jiménez Villalba • Tristán Dupont • Luis Gómez Ojeda • José Alberto Delgado Arcos • Jorge Noguera Cordero • Alejandro Manuel Valle Alcázar • Jesús González Coca • Luis Alberto Moreno Vasco • Paloma Campano Selene • José Garrote Magaz • Yaiza Carrasco Calderón • José Romero Márquez • Manuel Gallego Suna • Antonio Muñoz Sánchez • Eloisa Valverde Luna • Antonio Montero Montero • Rosa María Rodríguez Melo • Dolores Gómez Rodríguez • Zarabel García Gómez • Francisco González Garrote • María Dolores González • Pablo Alcantarilla Izquierdo • José Fernando Monjo Palador • José Antonio Robledo Reyes • Daniel Rojas Ternero • Blanca Antequera Ferrón • Marina del Prado Laguña • Antonio Cordero Fabra • Marco Tardío Pombo • Sacramento Ferrón Calderón • Jesús Pombo Rey • Juan del Valle Sosa • Manuela Encuentra Ramírez • Francisco Javier Redondo González • María del Carmen Domínguez Jiménez • Rogelio Domínguez García • María Rosa Blázquez Vázquez • Emilia Jiménez Donoso • Belén Domínguez Fernández • David Domínguez Fernández • José León López • Purificación Delgado Leal • José Antonio Domínguez Arroyo • Marta Crisóstomo Lozano • Raul Danta Romero • Concepción Moreno Pardo • Rosario Pérez Romero • Martina Castizo Lagares • Rocío León López • Joaquina Cano Alcaide • Juan Luís Domínguez Gómez • Noelia Domínguez Cano • Antonio Buzón Maillo • María José Salcedo Garrucho • Alfonso Ramón Ramirez de Arellano Espadero • Dolores Gerda Zambrana • Amparo Ortega Vaquero • Francisca Durán González • Carmen De Villa Zeballos Romero • Javier Brugarolas Sanz • Jean Fabienne • Alexandre Adnot • Marie Jean Adnot • Lea Jean Adnot • Paul Jean Adnot • Marisol Delgado Leal • Antonia Romero García • María José Muñoz Cabello • Alberto Vera Miranda • Vanessa Moreno Vasco • Luís Miguel

Fernández Moreno • Vicente Trejo Garrote • Francisco Luna Ruiz • Juana María Granados Rando • María Isabel Romero Ortiz • Natalia Fernández Urdiales • Noelia Campanario Ferrero • María del Carmen Ferrero Gómez • Esperanza Campanario Ferrero • María Rando González • Gertrudis Rey Rando • Manuela Rey Rando • Gloria Ferrero Gómez • Raul Galván Ferrero • Natividad Moro Naranjo • Miguel Moro Granadero • Javier Benavente • Claudia Ruiz Romero • Antonio José Ruiz de la Bandera • Laura Domínguez Delgado • Celia Carrasco Eslava • Manuel Gallego Castaño • Carmen Domínguez Flores • María Reyes Domínguez • Lucía Reyes Domínguez • Caludia Reyes Domínguez • Juan José Vela Del Valle • Ana Belén Hernández Martín • Álvaro López Hernández • Adrián López Hernández • Anabel Domínguez Cano Anabel • Raúl Pérez Ballester • Manuela Pelicano Sabido • Manuel Mota García • Jesús Manuel Domínguez Carballo • José Santos García Carrasco • Oliva Olalla Martínez • Nerea Gil Díaz • José García Gordillo • Irene Vela Del Valle • Martina Orea García • Berta Ríos Perea • Antonio Domínguez Delgado • Generosa Flores Palomino • Tomás Antonio Arias Gutiérrez • Kevin Arias Flores • José Manuel De la Cruz Flores • Ángeles Borrero Albert • Carlos Corbera Cobo • Rosa María Vicente Barbosa • Marco Antonio Calderón Villalba • Álvaro Calderón Vicente • Mario Calderón Vicente • Manuel Calderón Vicente • Pedro Manuel Vicente • Felisa Barbosa Macaró • María Cantos Campano • Beatriz Del Valle Encuentra • Andrea Carrasco Jiménez • Isabel Calderón Domínguez • Consuelo Jiménez Buiza • José Luís Ortega Cabaña • M Elisa Barreda Gabaldón • María del Carmen Hurtado Merino • Victor Manuel Caballero Fernández • Ana Belén Moya Pelicano • Enrique Arroyo Moya • Esperanza Navarro Domínguez • Manuel Vera Vera • Margarita Blanco Corcoles • José Antonio Carrasco Martín • Rafael De Paz Campos • Aurora Antonio Moñino • Gracián Ferrón Bautista • Javier Rodríguez Calvo • Susana Rodríguez Calvo • María del Carmen Tejero Delgado • Luis Gómez Ojeda • María Álvarez Cano • Juan José León Ramos • Francisco Iglesias Sánchez • Romero Aero • Josefa Fernández Santos • Antonio Carrasco Martín • Francisco José Escudero Climent • Sara Blanco Méndez • Miguel Ángel Ruiz Osto • María Pizarra Hernández • Isabel María Díaz Navarro • Pauli Castelló Cortés • Josefa Fernández Santos • Sergio Jara Valdelvira • Adrián Jara Valdelvira • Raquel Jara Valdevira • Carmelo Domínguez Arroyo • Daiva Dulko • Tristán Bougarel • Paloma Campano Selene • Dolores Gerda Zambrana Kuitn • M Ángel Suárez Sánchez • Isabel González Ruiz • Lidia Lopez Bayo...

... y todos los demás que participaron.  
... and everyone else who participated.

**¡YA HEMOS CRUZADO!**

**WE HAVE CROSSED THE LINE!**





## LOS DÍAS PREVIOS... LAS EXPECTATIVAS

«Recuerdo la emoción de los días previos. El mismo día, cuando empezamos a reunirnos todas las personas en la plaza del pueblo, todas vestidas de negro y con el mismo propósito, me sentía "arropada y acunada". El solecito de la mañana, el cafelito en el bar de la plaza, las risas y conversaciones de las personas desconocidas que me rodeaban fueron el escenario perfecto para iniciar el día».

**Generosa Flores Palomino**  
Naturópata, 52 años

«El viaje se me hizo largo, pero al llegar había mucha gente. Mi madre me compró churros y los comimos de pie porque no sabíamos si nos daría tiempo a desayunar».

**Álvaro Jaén Guerra**  
Estudiante, 12 años

«¿Acudiría tanta gente a un lugar tan alejado? ¿Serían capaces de mover a la masa en un espacio tan abierto? Mi cámara de fotos me tenía que sacar de la incredulidad... Y llegamos a Santa María de Navas, nos encontramos con muchas personas, conocidas y no. Se respiraba entusiasmo...»

Todo hacía presagiar que el escepticismo daría paso a una gran jornada».

**José Luis Ortega Cabaña**  
Fotógrafo, 56 años

«Al andar por el asfalto, descalza, me llamó la atención que no nos clavábamos nada, y comentamos entre bromas lo limpio que estaba todo. No sé el tiempo que tardamos en "dar el paso", pero sí recuerdo que no se nos hizo pesado. "Dar el paso" fue emocionante y una gran satisfacción por conseguir algo todos juntos».

**Margarita Labat Álvarez**  
Bibliotecaria, 55 años

«El viaje lo realicé en un coche compartido con personas desconocidas. El viaje hasta Santa María de Navas se hizo un poco largo ya que me desplazaba desde Granada; pero a pesar de eso, las ganas y los nervios los tenía a flor de piel. Al llegar hacía bastante calor, aunque, la verdad, quedé impresionada con el paraje que me rodeaba».

**María Luz García Herreros**  
Estudiante de Arqueología, 22 años

«Como coordinador del rodaje, las sensaciones previas al momento de grabación eran de nerviosismo y tensión. Recuerdo que cuando estaba llegando todo el mundo a la plaza del pueblo hacía un poco de frío y la gente llevaba ropa de abrigo de distintos colores, con lo que yo estaba preocupado porque la gente tenía que quedarse solo con ropa negra, y si hacía frío era un problema que se tuvieran que quitar esa ropa de abrigo».

**David Domínguez Fernández**  
Arqueólogo, 25 años

"I made the trip in a car with people I didn't know. The truth is that the trip to Santa María de Navas was a bit long because I came from Granada. However, in spite of that, I was excited and nervous. When we arrived it was pretty hot. However, I was really impressed with place".

**María Luz García Herreros**  
Archeology Student , 22 years old

"As the coordinator of the shoot, my sensations prior to the filming were of nerves and tension. I remember that when people were arriving in the village plaza it was a bit cold and everyone wore jackets and coats of different colors. This had me worried because everyone had to wear only black clothes. If it was cold it would be a problem for them to be outside and have to take off their coats".

**David Domínguez Fernández**  
Archaeologist, 25 years old

## THE PREVIOUS DAYS... THE EXPECTATIONS

"I remember the excitement of the preceding days. On the day of the shoot as we all gathered in the town plaza, dressed in black and with a common purpose, I felt 'warm and cozy'. There was a perfect backdrop to begin the day; the morning light, the coffee in the café on the plaza, and the laughter and conversations of the strangers all around me".

**Generosa Flores Palomino**  
Natural Medicine Practitioner, 52 years old

"The trip felt long but upon arriving there were already a lot of people. My mother bought me churros and we ate them standing up because we didn't know if we would have time for breakfast".

**Álvaro Jaén Guerra**  
Student, 12 years

"Would that many people show up to a place that remote? Would we be able to move that many people in an open space? My camera had to take me out of a state of disbelief... Then when we arrived at Santa María de Navas and we encountered a lot of people, some we knew and others we didn't... Enthusiasm was in the air... Everything indicated that skepticism would give way to a great day".

**José Luis Ortega Cabaña**  
Photographer, 56 years old

"Walking on the asphalt barefoot I was surprised that we didn't step on anything sharp. We remarked jokingly about how clean the road was. I don't remember how long it took us to 'take the step', but I do remember that it didn't feel very long. 'Taking the step' was exciting. It was very satisfying to do something altogether".

**Margarita Labat Álvarez**  
Librarian, 55 years old



# LA CADENA HUMANA... DAR UN PASO. EL AHORA

«No recuerdo quién tenía a mi izquierda (a mi derecha tenía a mi hijo cogido de la mano), porque nos fuimos moviendo a lo largo de la mañana. Pero en realidad ya daba igual, porque durante el transcurso tod@s acabamos siendo UNO, tod@s estábamos pendientes de estar sincronizados y dar el paso a la vez».

**Generosa Flores Palomino**

Naturópata, 52 años

«Y de la mano formamos una gran serpiente negra. Personas diferentes: jóvenes, mayores, niños, atléticos, impedidos, casados, solteros... Allí estábamos todos, como en nuestras casas, o en nuestras ciudades, o en el mundo. Y para hacer algo juntos. ¡Todos a una, por fin! Algo, en principio, muy fácil:

Cruzar la línea.

Pero no estamos acostumbrados a hacer cosas contando con los demás. Somos individualistas. Y por eso no salió la primera vez, ni la segunda, ni la tercera...

¿Cuándo va a salir? Venga, vamos a intentarlo otra vez. Y otra más».

**Concepción Moreno Pardo**

Farmacéutica, 48 años

«El momento de dar el paso fue emocionante. Sobre todo la primera vez que salió perfecto... porque poner de acuerdo a tantísima gente para un simple gesto es muy difícil. Y al ver cómo se hacía casi perfecto hasta en varias ocasiones y ver la alegría de la gente tras conseguirlo, no pude evitar sonreír».

**Rubén Rodríguez Quinta**

Operador de cámara, 24 años

«Estaba muy nervioso y nos reímos un montón cuando teníamos que repetir el paso porque no sabíamos cuándo la directora iba a quedar contenta con la escena».

**Álvaro Jaén Guerra**

Estudiante, 12 años

«Yo, en el momento de dar el paso, estaba con dos señoras muy simpáticas que me hicieron un hueco en la fila que coordinaba, y todo el tiempo estuvimos charlando y comentando lo impresionante que era ver tanta gente junta. En el momento de dar el paso se sintió como una ola cuando todos nos sincronizamos a la vez, muy bonito».

**Carlos Bordons Martínez**

Ingeniero, 25 años

«Estaba con Justa, una vecina del pueblo que vive en Sevilla. Justa tampoco podía andar mucho porque tenía muletas y las dos estábamos sentadas al borde de la carretera; cuando se iba a cruzar, nos uníamos a la fila».

**Emilia Jiménez Donoso**

Ama de casa, 83 años

«Era un espacio exclusivo para las ruedas, pero dominado por los pies desnudos de cientos de personas en las más diversas actitudes positivas ante la vida: amor, amistad, juego, risas... Y, por último, sincronizar nuestros movimientos, avanzar al unísono; transmitir tu energía y recibir la del otro me hizo ver que Sí... Sí que se pueden cruzar todas las líneas... Solo hay que proponérselo... Mis retinas y el obturador de mi cámara guardarán para siempre esos momentos y esas sensaciones».

**José Luis Ortega Cabaña**

Fotógrafo, 56 años

“The moment we crossed the line, I was with two friendly women who had made space for me in the section of the line that I was coordinating. We chatted and commented the entire time about how awe-inspiring it was to see so many people. At the exact moment we crossed the line, we felt like part of a wave. The synchronization of everyone together was very beautiful”.

**Carlos Bordons Martínez**

Engineer, 25 years old

“I was with Justa, a neighbor who now lives in Seville. Justa couldn't walk much because she was on crutches, so the both of us sat on the edge of the road. When it was time to cross the line, we joined the group”.

**Emilia Jiménez Donoso**

Housewife, 83 years old

“This space for wheels only was now dominated by the naked feet of hundreds of people in the most diverse positive life perspectives: love, friendship, play, laughter... And finally, in synchronizing our movements, moving forward in unison, transmitting one's energy and receiving the energy of another, made me see that yes... yes we can cross all lines. It is just a question of proposing it. My retinas and the shutter on my camera have recorded these moments and sensations forever”.

**José Luis Ortega Cabaña**

Photographer, 56 years old

“I don't remember who was on my left because we were moving around throughout the morning. I held my son's hand on my right. But actually, it didn't matter because during the course of the day we were all converted into ONE. We were focused on synchronizing ourselves to take the step forward at the same time”.

**Generosa Flores Palomino**

Natural Medicine Practitioner, 52 years old

“Hand in hand we formed a long black snake. There were different types of people; young people, elderly people, children, athletes, people with disabilities, married people, and singles. We were all there together. It was as if we were all at home, or in our towns, or out in the world to do something together. All for one, at last.

Something supposedly very easy: to cross the line.

However, we are not accustomed to doing things with other people. We are individualists. Because of this it didn't work the first time, or the second, nor the third.... When are we going to get it right? Let's go, we are going to try this one more time. And another”.

**Concepción Moreno Pardo**

Pharmacist, 48 years old

“The moment we stepped across the line was exciting. Especially the first time that it came out perfectly. Getting that many people to work together on one simple gesture is very difficult. And to see how it was done almost perfectly in more than one try and to see to the people's happiness after succeeding, I couldn't help but smile”.

**Rubén Rodríguez Quinta**

Videographer, 24 years old

“I was nervous and we laughed a lot when we had to repeat the step across the line because we didn't know when the director was going to be happy with the scene”.

**Álvaro Jaén Guerra**

Student, 12 years

# THE HUMAN CHAIN... TAKE A STEP. THE NOW



## Agradecimientos especiales\_\_

Este libro es el resultado de varios años de trabajo y quiero agradecer profundamente a Susana Blas el haber entendido a la perfección el proyecto desde el principio y en toda su dimensión, y haberle aportado toda su magia; a Claudia Ospina, por su maravilloso trabajo y dedicación en el diseño; y a Kae Newcomb, por sus traducciones hechas a la perfección y con tanto cariño.

Igualmente quiero agradecer su colaboración, apoyo y aportaciones en la realización del vídeo a:

José Luis Domínguez Jiménez, Bene Domínguez Jiménez,  
Elías Megías Castellón (Alcalde de Montemolín),  
María Isabel Molero Gómez (Alcaldesa de Santa María de Navas),  
Alfonso Domínguez García, Susana Blas Brunel  
César Martínez Herrada, Enrique Urbizu, Benito Zambrano

### vídeo

**Dirección\_\_** Tonia Trujillo

**Música\_\_** José Colomé

**Producción\_\_** Golmersa Servicios, S. L. U.

**Productor ejecutivo\_\_** José Luis Domínguez

**Ayudante de dirección y montaje\_\_** Alfonso Domínguez García

**Coordinación de rodaje\_\_** David Domínguez Fernández

**Cámaras\_\_** Rubén Rodríguez Quintas, Rogelio Domínguez García, Belén Domínguez Fernández, Miguel Ángel Suárez Sánchez, José Carlos Algeciras Aranda, Manuel Carlos Marín, Miguel Ángel Duque Garrido (steadicam), Manuel Barbero Garrido y José David Pacheco (drones)

**Posproducción\_\_** Jonatan Domínguez González, Alfonso Domínguez García, Kilian Domínguez González

**Ayudantes organización\_\_** Natividad Lucenilla Rodríguez, Miguel García Solís, Francisco de Paz Campos, María del Carmen García Ramírez, Carlos Bordons Martínez, Tamara Ortega Fernández, Miguel de la Torre, María Luz García Herreros, Isabel Carrasco Martín, José Alberto Delgado Arcos, José Vela, José Luis Ortega Cabaña

### libro

**Concepto\_\_** Tonia Trujillo

**Fotografía, dibujos y texto\_\_** Tonia Trujillo

**Texto y coordinación editorial\_\_** Susana Blas

**Diseño\_\_** Claudia Ospina

**Traducciones\_\_** Kae Newcomb

**Revisión de textos\_\_** Aida Blanco

**Testimonios\_\_**

Álvaro Jaén Guerra

Carlos Bordons Martínez

Concepción Moreno Prado

David Domínguez Fernández

Emilia Jiménez Donoso

Generosa Flores Palomino

José Luis Ortega Cabaña

Margarita Labat Álvarez

María Luz García Herreros

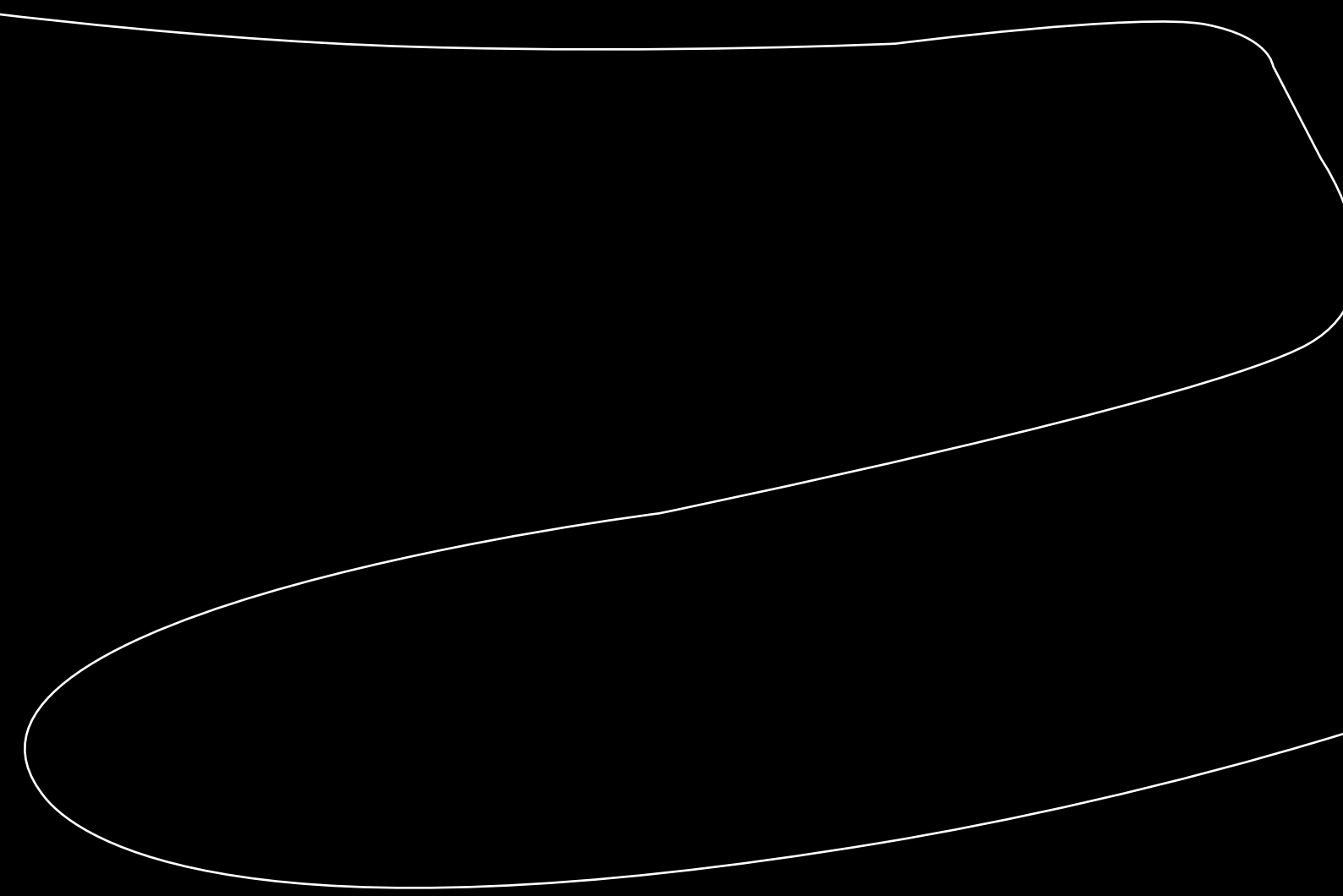
Rubén Rodríguez Quinta

**Imprime:** Pinelo. Talleres gráficos.  
Editado en Sevilla, en febrero de 2018.  
Impreso sobre papel Conqueror Wever algodón y Cyclus 100 % reciclado.

**ISBN: 978-84-09-00160-6**  
**DL: SE 482-2018**







CRUZAR LA LÍNEA | CROSS THE LINE

**Tonia Trujillo**